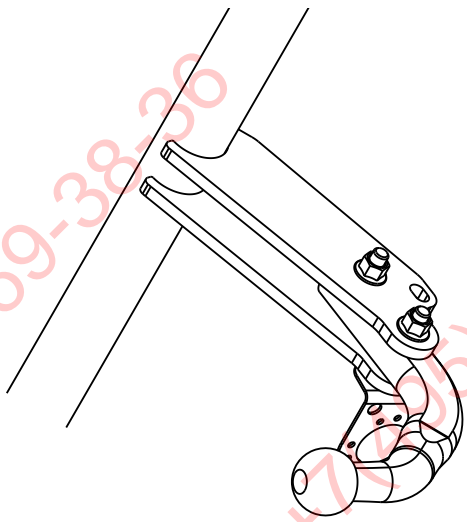


Fitting instructions
Make: Mazda
Stationwagon; 2013 -> 6 Sedan /
Type: 5762

ФАРКОГ.РФ

+7 (495) 669-38-36



Couplingsclass: A50-X

Approved

Approved

ECE/R55

E11 55R 019840

0km

1000km

+

Max. vertical load : 75 kg

kg ?

kg

D-Value: 10 kN

	8.8
	10.9
	10

Copy of manufacturersplate

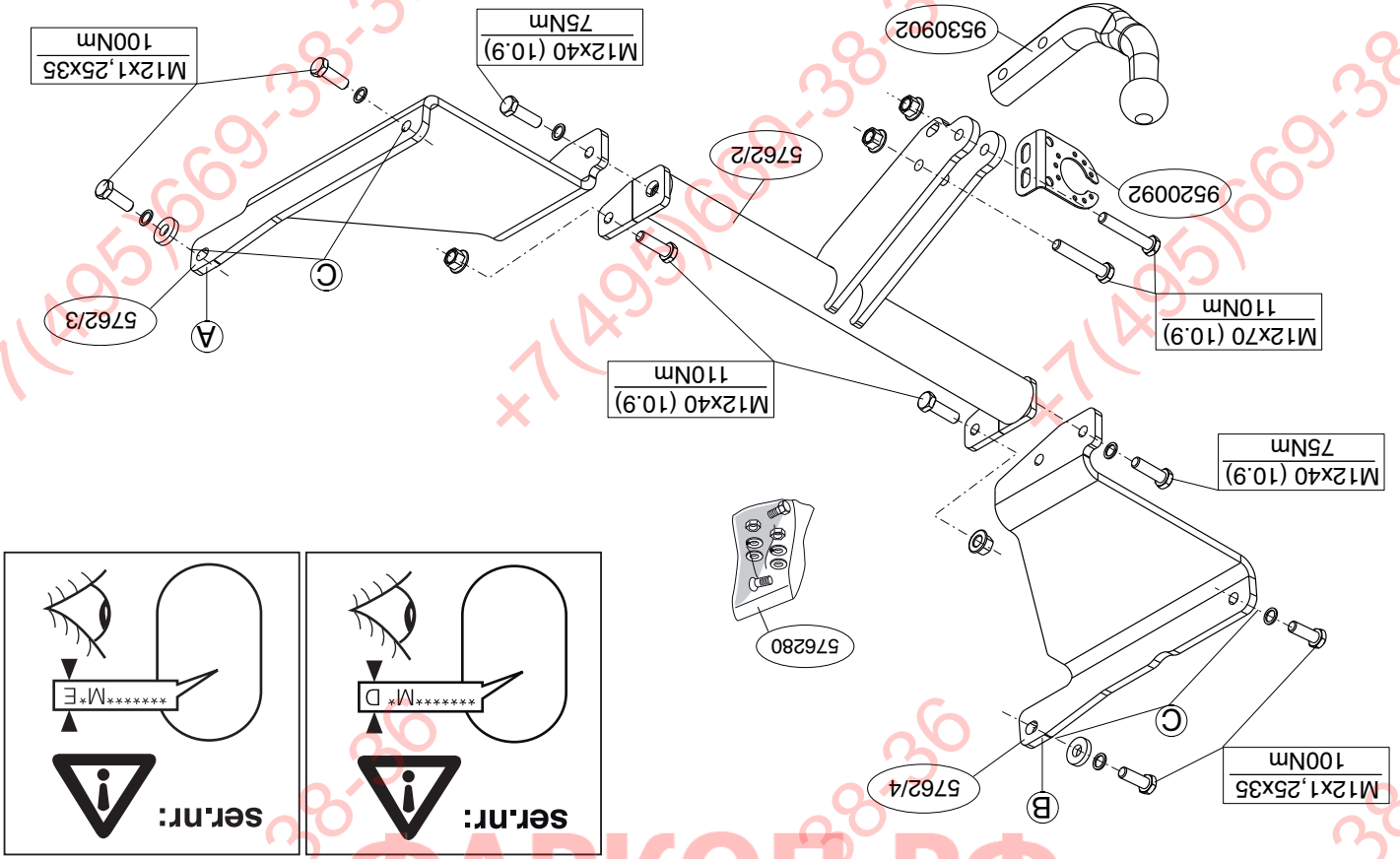
1

2

© 576270/10-06-2013/1

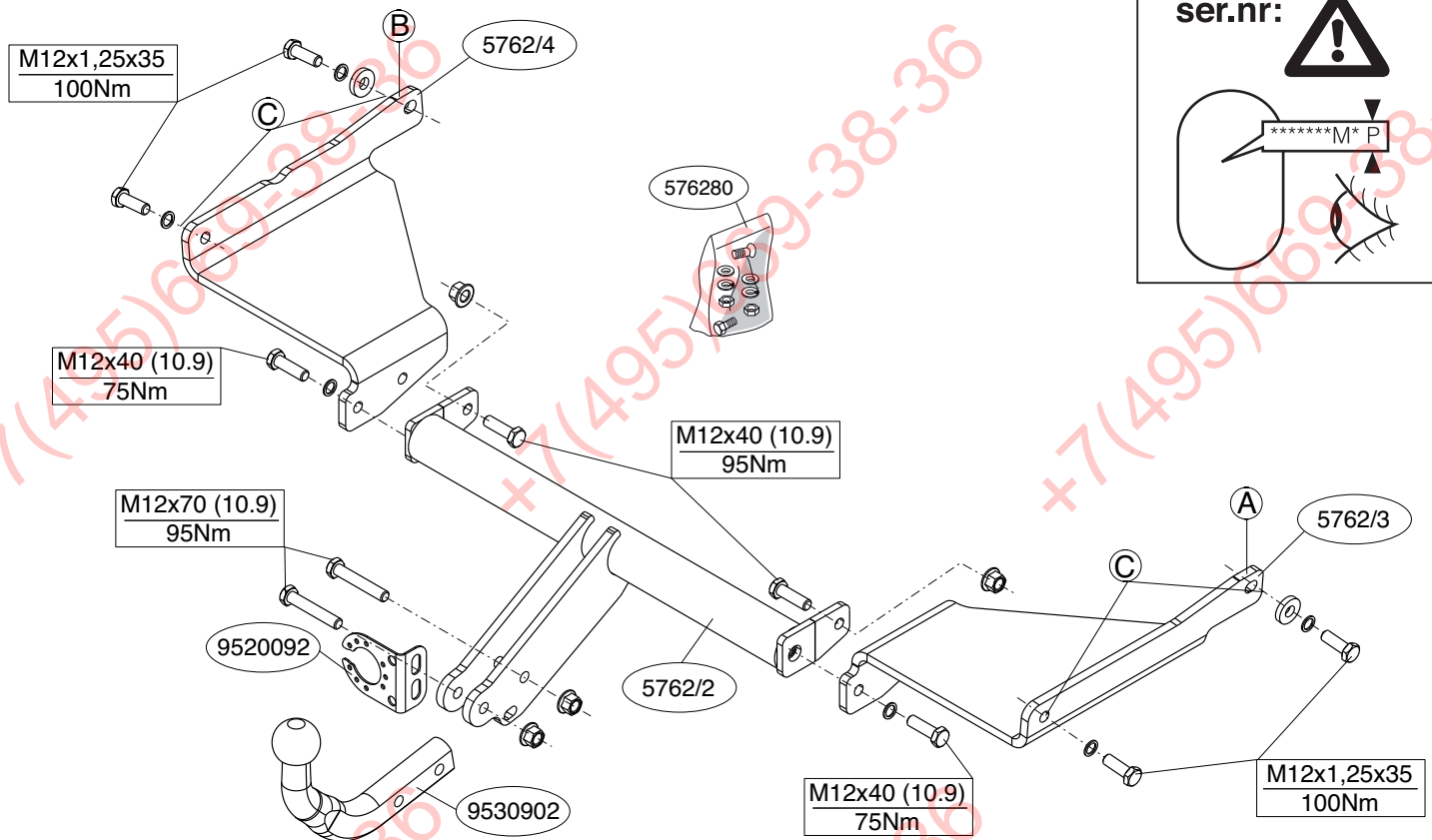
ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36



ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36



© 576270/10-06-2013/18

ФАРКОЛ.РФ

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablonu	Malline	Šablonu	Sablont	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångarens insida	Kofangerens inderside	Lado interior del parachoques	Lato interno del paraurti	Wewnętrzne j stronie zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Zevnitř nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångarens utsida	Kofangerens yderside	Lado exterior del parachoques	Lato esterno del paraurti	Zewnętrznej stronie zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Zvenku nárazníku	Külső lökhárító	Наружняя сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångarens undersida	Kofangerens undersiden	Lado inferior del parachoques	Lato inferiore del paraurti	Spód zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strany nárazníku	Alul lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångarens mitten	Kofangerens midte	Centro del parachoques	Centrale del paraurti	Środku zderzaka	Puskurin keskelle	Střední nárazníku	Központi lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levý	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droît	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravý	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vystřihnout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Bukke linje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di piega	Zegnij linię	Taivutuslinja	Ohnête rádku	Hajtsa sorban	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeä	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbryd	Desconectar	Disconnettere	Odłączyć	Katkaista	Odpojit	Húzza ki	Разъединить
zonder bumperklep	Without bumpercover	ohne Stoßstangenklappe	sans compartiment de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækplade i stødfangeren	sin tapa parachoques	senza copripaurti	bez osłony zderzaka	ole puskurissa suoju-slevyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 576270/10-06-2013/11

NOTE:

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

1. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.
 2. Position the side plates A and B attach them at points C, then fit the whole thing without fully tightening.
 3. Fit the member section between the sideplates.
 4. Reshape the heat shields to ensure they cannot touch the tow bar and exhaust.
 5. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)
 6. Fit the ball hitch, including socket plate.
 7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
- Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montageschrift.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противомошовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применение иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Verwijder eventueel de plakkers op de bevestigingspunten.
2. Plaats de zijplaten A en B en bevestig deze t.p.v. de punten C, monteer het geheel los-vast.
3. Monteer het balkgedeelte tussen de zijplaten.
4. Vervorm de hitteschermen zodanig, dat het de trekhaak en uitlaat niet kan raken.
5. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen)
6. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

BELANGRIJK:

Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaatshandboek.

Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

brandstofleidingen niet worden geraakt.

Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en

dealer te raadplegen.

Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

brandstofleidingen niet worden geraakt.

Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en

dealer te raadplegen.

Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
2. Die Seitenplatten A und B anlegen und bei den Punkten C befestigen. Alles halbfest montieren.
3. Den Trägerteil zwischen die Seitenplatten montieren.
4. Die Hitzeschilder so formen, dass sie die Anhängervorrichtung und den Auspuff nicht berühren können.
5. Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aus-sägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).
6. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate zie-hen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlagflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-vierung (Wachs) und Antiröhnmateriale entfernt werden.

* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.

- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schüt-zen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punkt-schweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschrie-benen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalé-tique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
2. Positionner les plaques latérales A et B les fixer à l'emplacement des points C, monter l'ensemble sans serrer.
3. Monter la poutre entre les plaques latérales.
4. Déformer les boucliers thermiques de façon à ce qu'ils ne touchent pas l'attache-remorque ni l'échappement.
5. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
6. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

© 576270/10-06-2013/4

- * Při vrátání dbejte zvýš ené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékérCEl tájé-kozódjunk kereskedCEnknél.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemenyag-vezetékeket.
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le a róluk a mi anyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót CErizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfele-lő szerszámok használatára, a leirtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzí-tési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el az összes címkét az érintkezési pontok helyén.
2. Helyezze az oldalsó A és B támasztékokat és illessze a C pontok-hoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
3. Helyezze fel a rúdelemet az oldallemezek közé.
4. Formálja úgy a hővédő burkolati részeket, hogy ne érjenek hozzá a vonórudhoz és a kipufogóhoz.
5. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
6. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaró-nyomatékig.

Aszűszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedCEnktCEl.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentCE any-gal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таб-личку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. По мере необходимости, удалить наклейки на местах креп-ления.
2. Поставить боковые пластины A и B прикрепить их в точках C, закрепив не до конца.
3. Установить секцию бруса между боковыми панелями.
4. Изогнуть теплозащитные экраны таким образом, чтобы они не касались буксирного крюка и выхлопной трубы.
5. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
6. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

© 576270/10-06-2013/9

zestwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thuile nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione podczas montażu lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

1. Poista mahdolliset tarat kiinnityskohdista.
2. Kiinnitä sivulevyt A ja B kiinnitä ne kohtiin C, kiinnitä ne kaikki löyhässä tilii.
3. Kiinnitä paikkiosa sivulevyn välisiin.
4. Vääristä lämpösuojusta siten, että ne eivät kosketa vetokoukkua ja pakoputkea.
5. Sahaa merkitty osa puskurista mallineen avulla. Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle)
6. Kiinnitä kuulavetoite (hiton) sekä pistorasalavy.
7. Kiristä kaikki puilit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöydällä käytetty kaskiraja.

TÄRKEÄÄ:
* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksesta on kysyttävä neuvoa jälleennyjättä. Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
* Auton vetämää sallittua enimmäiskoukormittusta on tiedusteltava jälleennyjättä.
* Poratessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai pöytäainelohjotien kanssa.

REMARQUE:
* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en fiche sur la route autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
* Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
* Cette notice de montage doit être convenue à bord du véhicule après montage de l'attelage.
* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fastpunkterna.
2. Placera sidoplåtarna A och B fäst dem vid punkterna C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Montera balkdelen mellan sidoplåtarna.
4. Omformna värmeskydden så att de inte kan vidöra dragkroken och avgassystemet.
5. Säg ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použit.

1. Odstraňte jakékoli nalepky z míst připojení.
2. Umístěte boční desičky A a B připevněte je v bodech C, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
3. Upevněte část nosníku mezi boční desičky.
4. Upravte tepelné štíty tak, aby se nemohly dotýkat tažné tyče ani výtuků.
5. Použijte šablónu k odřezení označené části nárazníku. (umístěte šablónu zvenku nárazníku)
6. Připevněte kuřovnu tažnou hlavici včetně desičky se zásvukou.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby krouživou silou uvedenou ve výkrese.

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění die nářtu.

DŮLEŽITÉ
* Pokud je potřeba povést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodejce.
* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

Se verkstadsanboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:
* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningar na inte skadas.
* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsveitsmuttrar.
* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig folkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Før at væge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne væge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Fjern evt. mærkaterne ved montagepunkterne.
2. Anbring sidepladerne A og B monter disse ved punkterne C; monter det hele manuelt.
3. Monter bjælkelederen mellem sidepladerne.
4. Bøj varmeskyddene således, at de ikke berører anghængertrekkeket og udstødningen.

5. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
6. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujeción.
2. Colocar las placas laterales A y B fijarlas a la altura de los puntos C, montar el conjunto sin apretar mucho.

1. Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
2. Posizionare i pannelli laterali A e B fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C.
3. Montare la traversa fra i pannelli laterali.
4. Deformare gli scudi termici in modo tale che il gancio traino non tocchi il tubo di scappamento.
5. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
6. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

3. Montar la parte de larguero entre las placas laterales.
4. De nueva forma a los escudos térmicos de modo que no toquen el enganche para remolque y el escape.
5. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (Colocar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
6. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.
Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Usunąć ewentualnie klejiszczce z punktów montażowych.
2. Zamontować odcinek A i B umocować je w punktach C, lekko przy-mocować całość.
3. Zamontować odcinek poprzeczniczy pomiędzy płytami bocznymi.
4. Odształcić płyty żaroodporne na tyle, by hak holowniczy nie mógł się zetknąć z rurą wydechową.
5. Wypilować wskazany odcinek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
6. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić sięczy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpiec-

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

ФАРКОГ.РФ
+7 (495) 669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

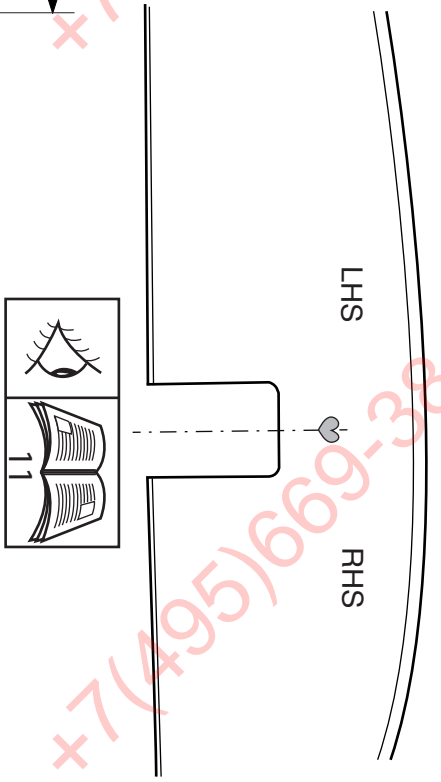
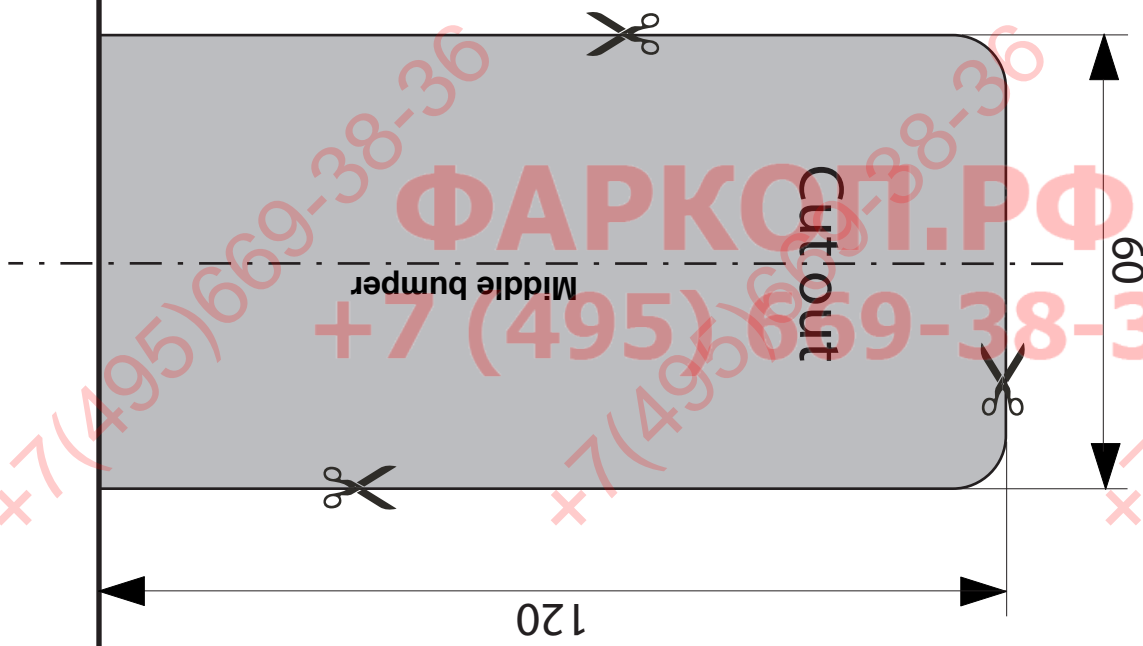
+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

Template 5762 (Sedan)

Place on outside bumper

Underside bumper



+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

ФАРКОГ.РФ
+7 (495) 669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

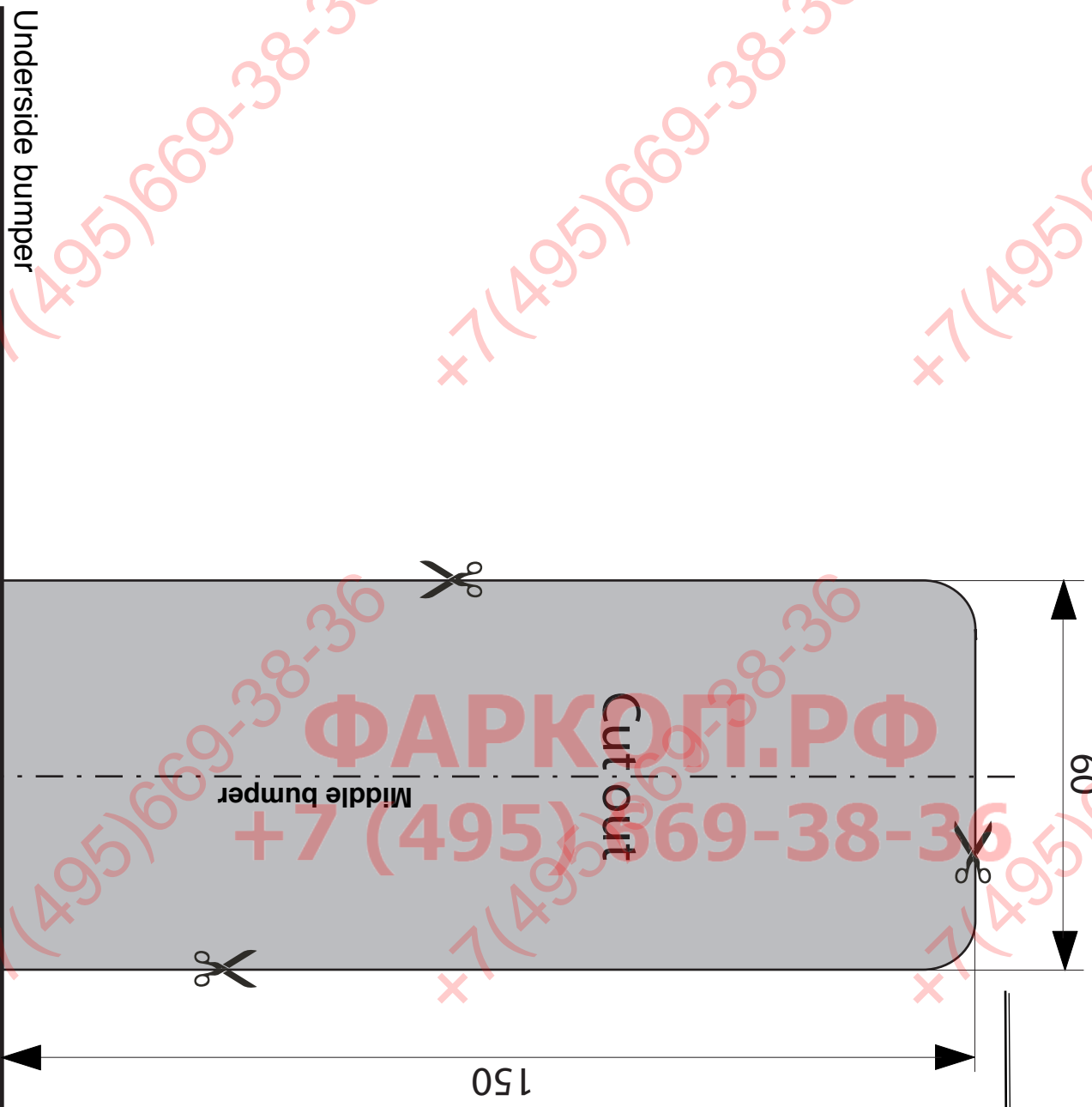
+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

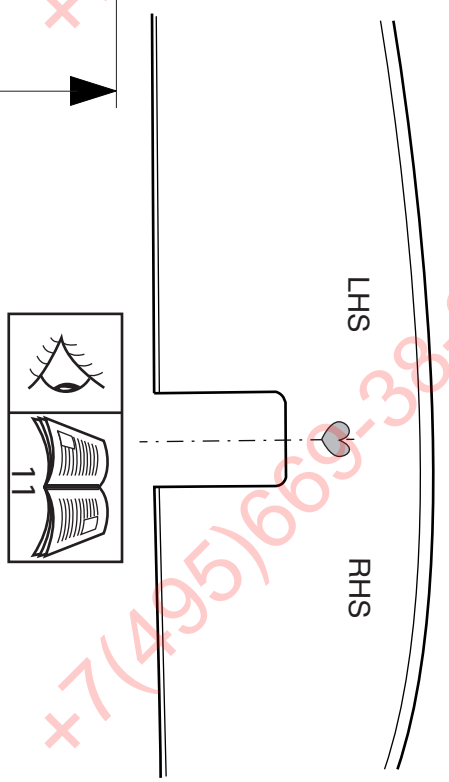
+7(495)669-38-36

Template 5762 (Stationwagon)

Place on outside bumper



Underside bumper



+7(495)669-38-36